

Honolulu, Hawaii

APR 08 2015

RE: S.R. No. 97
S.D. 1

Honorable Donna Mercado Kim
President of the Senate
Twenty-Eighth State Legislature
Regular Session of 2015
State of Hawaii

Madam:

Your Committees on Hawaiian Affairs and Higher Education and the Arts, to which was referred S.R. No. 97 entitled:

"SENATE RESOLUTION REQUESTING THE UNIVERSITY OF HAWAII OFFICE OF THE PRESIDENT AND THE COLLEGE OF HAWAIIAN LANGUAGE TO ESTABLISH A WORKING GROUP TO EXAMINE THE EXPANSION OF HAWAIIAN LANGUAGE INSTRUCTION THROUGHOUT THE UNIVERSITY OF HAWAII SYSTEM, "

beg leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to request that the University of Hawaii Office of the President and the College of Hawaiian Language form a working group to examine the expansion of Hawaiian language instruction throughout the University of Hawaii System.

Your Committees received testimony in support of this measure from the Office of Hawaiian Affairs, University of Hawaii System, and Ka Haka Ula O Keelikolani College of Hawaiian Language.

Your Committees find that the Hawaiian language is an official language of the State. As such, it is imperative that efforts be made to normalize the usage of the Hawaiian language in order for it to survive and thrive. Your Committees find that the formation of a working group to examine the expansion of usage of the Hawaiian language in the University of Hawaii System would help to revitalize and normalize the use of the Hawaiian language and thereby promote its survival.

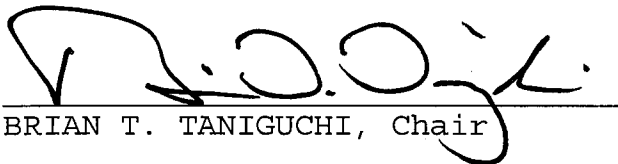


Your Committees have amended this measure by:

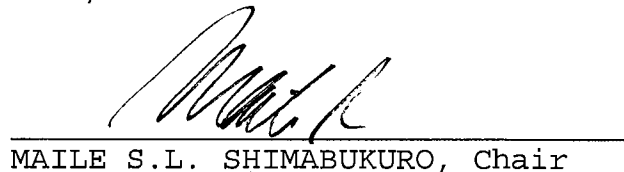
- (1) Amending its title to expand the scope of the working group to include considering the restructuring of the College of Hawaiian Language;
- (2) Deleting language implying that the current structure of the University of Hawaii System creates barriers to the maximum use of the College of Hawaiian Language;
- (3) Inserting language requesting the working group to conduct a study on the restructuring of the College of Hawaiian Language to promote the expansion of Hawaiian language instruction;
- (4) Adding six stakeholder entities to be invited to participate in the working group; and
- (5) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity and consistency.

As affirmed by the records of votes of the members of your Committees on Hawaiian Affairs and Higher Education and the Arts that are attached to this report, your Committees concur with the intent and purpose of S.R. No. 97, as amended herein, and recommend its adoption in the form attached hereto as S.R. No. 97, S.D. 1.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committees on Hawaiian Affairs
and Higher Education and the
Arts,



BRIAN T. TANIGUCHI, Chair



MAILE S.L. SHIMABUKURO, Chair



The Senate
Twenty-Eighth Legislature
State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Hawaiian Affairs
HWN

Bill / Resolution No.:* <div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">SR97</div>	Committee Referral: <div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">HWN/HEA</div>	Date: <div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">04/06/15</div>		
<div><input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____</div>				
The Recommendation is: <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"><div><input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312</div><div><input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311</div><div><input type="checkbox"/> Hold 2310</div><div><input type="checkbox"/> Recommit 2313</div></div>				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
SHIMABUKURO, Maile S.L. (C)	✓			
GALUTERIA, Brickwood (VC)	✓			
INOUE, Lorraine R.	✓			
KAHELE, Gilbert				✓
SLOM, Sam	✓			
TOTAL	4			1
Recommendation: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"><div><input checked="" type="checkbox"/> Adopted</div><div><input type="checkbox"/> Not Adopted</div></div>				
Chair's or Designee's Signature: <div style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-family: cursive;">[Signature]</div>				
Distribution: <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 0.8em;"><div>Original File with Committee Report</div><div>Yellow Clerk's Office</div><div>Pink Drafting Agency</div><div>Goldenrod Committee File Copy</div></div>				

*Only one measure per Record of Votes

The Senate
Twenty-Eighth Legislature
State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Higher Education and the Arts
HEA

Bill / Resolution No.:* <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">SR 97</div>	Committee Referral: <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">HWN/HEA</div>	Date: <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">4-6-2015</div>		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Pass, unamended <small>2312</small></div> <div style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments <small>2311</small></div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Hold <small>2310</small></div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Recommit <small>2313</small></div> </div>				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
TANIGUCHI, Brian T. (C)	✓			
INOUE, Lorraine R. (VC)	✓			
GABBARD, Mike				✓
KAHELE, Gilbert				✓
KIDANI, Michelle N.	✓			
WAKAI, Glenn				✓
SLOM, Sam	✓			
TOTAL	4			3
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature: <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive; margin-top: 10px;">Lorraine R. Inoue</div>				
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 0.8em;"> <div>Distribution:</div> <div>Original</div> <div>Yellow</div> <div>Pink</div> <div>Goldenrod</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 0.8em; margin-top: 5px;"> <div>File with Committee Report</div> <div>Clerk's Office</div> <div>Drafting Agency</div> <div>Committee File Copy</div> </div>				

*Only one measure per Record of Votes